

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV.-Número 7934

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MIERCOLES 27 NOVIEMBRE 1929

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## TEMAS ISLENOS

### Las Comunicaciones

Por más que ya está muy manoseado el tema de las comunicaciones, principalmente lo que se refiere a las comunicaciones marítimas, consideramos conveniente tratarlo una vez más para fijar deseos y aspiraciones ostensiblemente manifestados y para ver si se consigue llegar a un acuerdo completo de todos los elementos isleños con el fin de tratar luego con el Estado y realizar gestiones con la compañía que se supone fundadamente ha de ser la que obtenga la concesión.

En lo que se refiere a esta ciudad, fueron unánimes los deseos que se expresaron en la reunión de la Cámara de Comercio, de la cual dimos cuenta, a su debido tiempo, en estas columnas. El plan que fué adoptado por todos era fruto de un detenido estudio y hasta se elaboró el proyecto de un plan, pudiendo calificarse de inmejorable. Tres líneas directas con Barcelona y dos con Palma, esto es todo; es decir que no se añade ninguna línea más con Barcelona, sino que, por el contrario, se ahorran millas de recorrido al suprimir la escala en Alcudia; y dos líneas con Palma, una de ellas que tiene como complemento el viaje Palma-Valencia. Aquí se añade una línea más; pero como se ahorran, según hemos dicho, algunas millas de las líneas de Barcelona, no es ninguna exageración las pocas millas con que resultan aumentados los servicios en general, en comparación con los que se prestan actualmente.

No es posible, como se ha pedido, que uno de los trayectos de aquí con Palma se prolongue luego hasta Alicante, porque la línea Mahón-Palma-Valencia y regreso Valencia-Palma-Mahón resulta de la combinación de nuestras dos líneas con Palma, y para poner el trayecto a Alicante nos veríamos forzados a renunciar al trayecto a Valencia, lo cual no nos parece en modo alguno, conveniente. Sin embargo, según como se hagan las combinaciones de Mallorca, podría aun enlazarse con Alicante, sino con tanta facilidad como en Valencia, de modo que no fuera tampoco muy incómodo.

Tal es lo que aquí se desea pedir al Estado, que, en verdad, no se le exige ningún sacrificio difícil.

En lo que se refiere a Ciudadela, parece que las fuerzas vivas de aquella ciudad no han llegado aun a un completo acuerdo; pero desde luego se manifestó en la reunión de la Cámara de Comercio el deseo de tener una línea semanal con Alcudia, otra con Palma y otra con Barcelona. Falta ahora señalar los itinerarios y expresar la mejor forma de realizarlos; pero, por nuestras noticias, se entretienen ahora los más interesados en esclarecer si conviene antes realizar ya el proyecto aprobado hace años por el Gobierno del ensanche del puerto, si este ensanche puede perjudicar la seguridad de las embarcaciones en su refugio, y si podría prestarse el servicio sin realizar aquellas obras, estableciendo al menos noreas para ayudar a la maniobra de atraque y de dar la vuelta el vapor en el interior del puerto.

Cuando hayan llegado a un acuerdo en este particular, será cuestión entonces de acoplar los proyectados itinerarios, combinándolos con los del puerto de Mahón a fin de que resulten así convenientes para todos. De manera que, en líneas generales, se está de acuerdo, lo mismo en Mahón que en Ciudadela; y lo mismo unas que otras peticiones nos parecen acertadas y no muy difíciles de conseguir si se tiene en cuenta que los servicios de Mahón con Palma y con la Península se podrán prestar con solo dos vapores y los de Ciudadela con un solo vapor.

Otras aspiraciones se han manifestado luego por parte del Alcalde de esta ciudad, del Fomento del Turismo, de Palma, y del señor Cortés Ferrer: que con grabejo se ha erigido en representante de las fuerzas inertes, o sea de los que se marcan.

Tales aspiraciones se concretan en el establecimiento de cinco correos semanales en

tre Ciudadela y Alcudia, con vistas al turismo y con deseos de ahorrar bascas y otras molestias a los que no tenemos el estómago bastante fuerte para resistir el movimiento del buque cuando la mar está picada.

Tememos que estos deseos puedan ser un obstáculo para que se resuelva satisfactoriamente la cuestión, porque para ello tendría que añadirse un cuarto vapor, y por mucha fé que se tenga en que llegue a establecerse aquí una buena corriente de turismo y por muy respetables que sean y dignos de tener en cuenta los deseos de los que se marcan, creemos muy difícil que el Estado quiera realizar este sobregasto, o que si se encariña con este último proyecto, sea en perjuicio de alguna de las líneas que se piden con Barcelona, lo cual daría al traste con las esperanzas que se han llegado a concebir de obtener un buen servicio.

Las cinco líneas Alcudia-Ciudadela darían muy poco beneficio al comercio, no serían una gran ventaja para la mayor rapidez en el servicio de correspondencia y quizás, quizás, podría representar para esto último una perturbación y solamente ahorraría unas horas de mar a los que tengan que trasladarse a Mallorca, porque a los que tuvieran que ir a Barcelona no les aliviaría en modo alguno.

Tal servicio Ciudadela-Alcudia casi a diario no lo apetecen siquiera los mismos ciudadelanos, y menos si ello les había de dar por resultado que se suprimiera la línea Ciudadela-Barcelona. Si nos lo conceden sin suprimir los demás servicios que se quiere pedir, muy satisfechos con ello y con las ventajas más o menos importantes que nos podrá prestar; pero repetimos que se hace preciso ir con gran cautela a fin de que no sirva de pretexto para suprimir alguna expedición de las que se consideran indispensables.

Por ello creemos conveniente llamar la atención a fin de que se estudie en bloque el proyecto, se vea bien lo que puede ser más conveniente y lo que se considere factible obtener antes de lanzarse a propagandas y trabajos que podrían ser perjudiciales. No estaría mal que tan pronto como en Ciudadela se haya llegado a un acuerdo se convocara otra reunión a fin de ver si se puede confeccionar un plan único y a gusto de todos para marchar todos unidos a trabajar, sin regateos, por los deseos de toda la Isla. Y podría ser conveniente también que asistieran representantes de los otros pueblos de Menorca, que si no tienen puerto de mar, o aun teniendo no pueden aspirar a que sirva de partida o de punto de escala para las comunicaciones marítimas, no por ello dejan de ser dignos de que se tengan en cuenta sus deseos en lo que se refiere a los nuevos itinerarios.

Y podría comenzarse también a pensar en las comunicaciones interiores, que aún cuando no tengan la importancia de las comunicaciones marítimas deben mejorarse también, a fin de que a todos los pueblos de Menorca les alcancen las mejoras de los servicios.

El tráfico por el interior de la isla va en aumento de año en año, lo mismo en lo que se refiere a pasajeros que a la correspondencia y a las mercancías y hay que buscar el medio de hacerlo más rápido y fácil.

Para conseguirlo no estaría mal que se viera si es posible establecer dos expediciones diarias de ida y vuelta entre Mahón y Ciudadela, una de ellas rápida, lo más rápida posible, servida por autos ligeros que solamente hicieran una pequeña parada de un par de minutos para dejar y tomar pasajeros y la correspondencia que llevara el sello de urgencia, y otra que resultara más económica y que hiciera las paradas necesarias para descargar y cargar bultos y para dejar y tomar la correspondencia que requiera deteniéndose operaciones de confrontación.

Esto podrá parecer de momento pedir mucho y difícil de establecer; pero unos cuantos años atrás se habría creído poco menos que imposible llegar al tráfico actual.

Bien sabido es de todos que cuanto mayores sean las facilidades, más se intensifica el movimiento entre unas y otras poblaciones.

Con un buen servicio de comunicaciones marítimas como el que se expuso en la reunión de la Cámara de Comercio y con las dos expediciones diarias de Mahón a Ciudadela, por la vía terrestre, a semejanza del plan que exponemos, bien pronto se harían sentir en toda la Isla los beneficios materiales y morales que se llegarían a alcanzar.

JACINTO

## DEPORTIVA

### Torneo COPA MAHON

#### CLASIFICACION

CLUBS	PARTIDOS				GOALS		Puntuación
	J	G	E	P	F	C	
U. Sportiva	4	0	1	5	8	15	1
Mahón F. C.	4	2	1	1	9	8	5
C. S. España	4	2	0	2	7	10	4
Ciudadela F. C.	5	2	0	1	6	4	4
Zamora F. C.	5	2	0	1	11	9	4

Con el partido celebrado en Ciudadela el domingo próximo pasado, entre el Zamora y la Unión, quedaron efectuada todos los partidos de la primera serie del torneo «Copa Mahón».

El adjunto cuadro estadístico refleja la actuación de los diversos equipos y su situación respectiva.

De modo que de los cinco grupos que conjugan ese torneo: ó o uno se halla destacado: la Unión Sportiva; pero hogaño diferente de otros tiempos en que se destacaba hacia adelante, se halla destacado hacia atrás.

Los demás equipos tres a cuatro puntos y uno a cinco—parecen demostrar equivalencia de fuerzas.

El Mahón es el que se halla más ventajosamente situado, con un punto de ventaja sobre el resto de sus seguidores.

Además, la circunstancia de haber obtenido cuatro puntos a costa de los equipos ciudadelanos, le sitúa en una posición de apreciable valor.

Sin embargo, creemos sinceramente que a pesar de la mala puntuación de la Sportiva de esta ciudad, su equipo no es inferior al resto de sus competidores.

Su partido contra el *leader* del torneo, en el cual tuvo la victoria noventa y cuatro minutos conseguida, nos demostró que todavía puede aspirar a ocupar un puesto final más digno de su historia deportiva.

La Unión tiene excelentes jugadores, que en el terreno no han triunfado por defectos de conjunto más que por deficiencias individuales.

En fútbol asociación, no basta tener once jugadores para tener equipo. Sin embargo, para que haya equipo son necesarios once jugadores. Cuando estos se conjugan, se compenetran y elevan su moral hasta las posibilidades del triunfo hacen equipo.

De los dos cuadros de Ciudadela, poco podemos decir. Sus actuaciones en esta ciudad, han resultado, creemos, inferiores a su real potencia; por lo tanto, su ulterior actuación es una verdadera incógnita.

El más irregular es el España. Sus actuaciones resultarían desconcertantes, si ya no nos tuviese tradicionalmente acostumbrados a sus brillantes de relámpago.

El equipo villacarlino, vierte juego con dos caños que parecen los extremos de un embudo.

Un día derrocha juego, entusiasmo y potencia por el caño grande, y entonces triunfa aparatosamente; pero luego le sobreviene una intermitencia y juega con el caño estrecho, y aquel temible equipo se apaga como un fantasma.

¿Cuál de las cinco sociedades deportivas beberá en la «Copa Mahón» el néctar de la victoria?

Vaya usted, lector, a los campos de fútbol, se lo suplico, que aquí no sabemos hacerle el calendario.

ESPECTADOR

## Nota oficial

### Delegación del Gobierno de S. M. en Menorca

Jefe de Información y Censura a Delegado del Gobierno:

Madrid 24 a las 5 15.

En la comida ofrecida por el Gobierno a Mr. y Madame Thomas el general Primo de Rivera el levantar la copa para ofrecer el banquete a los señores de Thomas manifestó que renunciaba a leer unas cuartillas que tenía preparadas en que fija la posición del Gobierno en estas cuestiones sociales ya que el ambiente cordial y ameno del acto no convidaba a entrar en profundidades pero que entregaba estas cuartillas a Mr. Thomas como las había entregado antes previamente a la prensa y que así se daría el caso que el verdadero discurso era el que no se pronunciaba y que el que se pronunciaba era sólo la expresión sincera de sentimientos cordiales y de la más viva simpatía para monsieur y madame Thomas.

A estas palabras contestó monsieur Thomas en tono adecuado cortés e ingenioso haciendo muy de pasada una alusión a la importancia que da al establecimiento de la jornada de ocho horas y respondiendo a los sentimientos de simpatía expresados por el general Primo de Rivera.

A continuación debe publicarse el adjunto discurso que pensaba pronunciar el señor Presidente del Consejo:

Señor Albert Thomas: No es la primera vez que nos favorecéis con vuestra visita que con sinceridad debo decirnos que nos es bien grata. Ella significa que en vos apostol y representante de la organización internacional del trabajo encontraréis aquí un ambiente fácil y acogedor que os hace grata vuestra estancia y no os equivocáis claramente porque el Gobierno que presido particularmente el ministro de Trabajo que contamos con la confianza de S. M. el Rey está muy bien dispuesto a los avances de la legislación social que no impliquen flaqueza en el mantenimiento de la indispensable disciplina que no es dominio ni tiranía ni el rendimiento del trabajo se ha de lograr agotando a los obreros sino por superación del natural esfuerzo humano.

Todas las leyes sociales modernas están impregnadas de ternura, delicadeza y humanismo. La de la pensión a la vejez, la de protección al niño, a la mujer, a la embarazada, la limitación o neutralización del manejo de sustancias tóxicas, la de accidentes de trabajo y por fin la ley madre de todas la de la jornada de ocho horas en España implantada al desistimiento y con la falta de preparación y serenidad que más pudo contribuir a desacreditarla y a repugnarla, después ha ido acomodándose a las exigencias del trabajo y ya ella misma va imponiéndose por su razón y eficacia. Es nuestro propósito darle la mayor generalidad, pero esta ley es de una gran trascendencia económica y tal vez en su aplicación universal resida una de las soluciones para mantener el equilibrio entre el consumo y la producción hoy en muchos artículos venido de esta parte, pero había de ser aplicada de un modo general, pues la lucha por los mercados, incluso por los propios, sería desigual y aun me atrevería a decir que desastrosa si en unos países se hiciera trabajar a los obreros en producciones similares más tiempo que en otros.

Bien está la emulación y aun la competencia (y no la tenemos porque a todos bien de lo que son capaces nuestros técnicos y nuestros obreros) cuando es fundada en la habilidad, en la destreza, en la sabiduría, en la organización, pero no en la duración de la jornada, que el hombre tiene derecho al descanso y al recreo y nuestros obreros pese a la opinión de los espíritus vulgares, tal vez los más dominados por el ocio, no emplean las horas de asueto ni en la taberna que ya va desapareciendo de España, ni en las certezas, sino que los más leen, se instruyen, practican deportes y disfrutan del aire libre que les compensa de la confinación en los talleres en gran parte por fortuna, ya modernizados e higiénicos.

Breves son Mr. Thomas sus estancias en España para que pueda juzgar bien la excelente condición de nuestros obreros que participan del espíritu activo pero siempre razonable y justo de la raza y que rara vez caen en el error de elegir como dirigentes suyos a los más hoscos recalcitrantes sino a los más inteligentes y ponderados.

En las pugnas de patronos y obreros como en todo litigio la dificultad está en conocer dónde está la verdad y de qué lado cae la razón, que el interés y la pasión procuran desfigurar o esconder casi siempre, pero a saberlo con certeza nuestro Gobierno y su representación en los Comités Periferios,

Institución engendrada por nobles afanes de justicia social fallarán siempre a favor de ellas, no lo dudéis ni tampoco dudéis que no son palabras corteses destinadas a halagaros, porque con la misma sinceridad digo que si en España volvierá a presentarse como hace pocos años el fantasma del comunismo e intentara destruir nuestro orden social y equivocadamente precipitar por la violencia la marcha que nos conduce por caminos de paz y comprensión a la mejora de la clase obrera, la Dictadura, nuestra dictadura que no cede en espíritu democrático a ningún Gobierno contemporáneo, porque no se somete a clases ni reconoce más privilegios que los que emanan de las leyes, sería inflexiblemente rigurosa.

Y tampoco somos un Gobierno socialista porque distinguimos bien la diferencia entre una legislación social científica, justa, democrática y en fin inspirada en el espíritu de Cristo de lo que sería una política y una economía de estructuración socialista que están a mill leguas de nuestro pensamiento sin que el pensar así creamos deba llevarnos a perseguir la propaganda del ideal socialista desarrollada con templanza y sin excitaciones al desorden ni a la violencia, aunque sí a contrarrestarla, ni tampoco a estorbar las organizaciones sindicales obreras aunque siempre amparando el derecho de los débiles contra los intentos de violencia de los fuertes ya que es el concepto de la verdadera libertad y porque en España es una realidad social y política que no todos los obreros piensan lo mismo, pero sí que todos tienen derecho a pensar libremente.

Dispensad Mr. Thomas la extensión y el fondo de mi brindis que va a terminar por donde debí haber empezado, por daros la cordial bienvenida y por expresar a la bella dama que comparte vuestro hogar y los años de una vida dedicada a hacer que los hombres se comprendan y se amen el sentimiento de nuestra mayor simpatía, deseando que la España que visitéis os produzca la buena impresión que merece un pueblo digno, culto y trabajador más preocupado que ningún otro de su concepto mundial, acaso porque también ha sido tratado más injustamente que ningún otro del Universo.

(De inserción obligatoria).

## Ayuntamiento de Mayor

### COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

#### Sesión semanal celebrada el día 7 de octubre de 1929

Presidió el Teniente primero don Bartolomé Mascaré Pons, asistiendo el Teniente segundo don Pedro Sans Pons y el Sustituto don Nicolás Mascaré Guardia.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Quedar enterado de la R. O. de 27 de septiembre. Gaceta 28 disponiendo que la presidencia en actos oficiales, cuando no asista el Gobernador Civil, sino los Delegados del Gobierno o de dicha Autoridad, correspondará al Gobernador Militar si se halla presente.

Someter a la deliberación del Pleno el circular del Gobierno Civil de la Provincia, en careciendo de los Ayuntamientos, por inclusión del Excmo. señor Comandante General del Somatén, una cantidad anual, con destino a la citada institución.

Aprobar para su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia, el extracto de acuerdos tomados por esta Municipalidad durante el mes de septiembre pasado.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el propio mes por los conceptos siguientes:

	Ptas.
Ablirio sobre carnes. . . . .	851'58
Id. sobre derechos de degüello . . . . .	165'60
Id. sobre Inspección sanitaria. . . . .	505'79
Total. . . . .	1520'77

Celebrar el día 31 de este mes la Fiesta del Ahorro, entregando libretas de la Caja Postal a los alumnos de las Escuelas Nacionales que no sean aún titulares de la misma, y premiar al alumno de cada Escuela que acredite mayor número de imposiciones durante el año, siendo como mínimo el de veinte.

Nombrar Maestro de Obras interior de este Municipio a don Juan Gomila Saura. La Comisión de Gobernación redactará las bases para el concurso de provisión de la vacante en propiedad.

Conceder el servicio benéfico sanitario a la viuda pobre Catalina Mascaré Enrich.

Convocar al Ayuntamiento Pleno para el día 14 de los corrientes, a las 12 horas, con el fin de celebrar la sesión ordinaria cuatriestral correspondiente al tercer período del corriente ejercicio.

Y se levantó la sesión.

## Aviso al comercio

Se halla a la carga en Barcelona de donde saldrá para este puerto el moto-velero

# JUPITER

Lo despachan en Barcelona la señora Moll, Vda. de Coromina, Plata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet y el Agente de Aduanas don Andrés Vives.

EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

**ROCALLE**

DEPOSITOS    CANALONES

PLANCHAS ACANALADAS    DEPOSITOS PARA WATERS    PLACAS 40x40cm    BOVEDILLAS

TELÉFONO 20768    **ROCALLE S.A. BARCELONA**    REA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2

AGENCIA DE MAHON - HIJO DE JUAN SINTES CARLOS III 17

## TEATRO PRINCIPAL

JUEVES DE MODA 28 NOVIEMBRE 1929. 5'45 tarde. Quiéto. 9'50 noche. Piano La Superproducción Fcx

### La Escuela de Cupido

por Sally Phipps, Nick Stuart y John Darrow

Magnífica exhibición de la exaltación del amor estudiantil.

Tarde.—Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'60. Entrada 0'40. Noche— 1'50. 1'00. 0'45. 0'55.

Próximo sábado.—Estreno de la grandiosa película basada en el poema de Calderón de la Barca LA NOCHE DE AMOR o VENGANZA GITANA.  
Pronto.—LA BESTIA DEL MAR. LA LEGION DE LOS CONDENADOS. A TODA MAQUINA

## CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 30 NOVIEMBRE. SESION GRAN MODA a las 9 y media POR FIN. .... LA PELICULA ESPERADA, EL ACONTECIMIENTO MAXIMO.....!!!

### RAMON NOVARRO

el gran actor, creador de BEN HUR, será presentado en la formidable obra

#### La ruta de Singapoore

Drama de mar inenarrable, de una emoción que subyuga desde la primera escena, en el que RAMON NOVARRO luce sus cualidades atléticas, al lado de JOAN CRAWFORD.

Domingo a las 5 INFANTIL. Butaca 50. Niños 20. EL DUEÑO DEL COTARRO  
Domingo a las 5 y 9 1/2: LA RUTA DE SINGAPOORE. Precios del sábado y domingo Butaca 0'50. General 0'35.

## Crónica local y general

### Exposición de paisajes menorquines

En la gran ciudad catalana, desde el 30 de noviembre al 13 de diciembre, se celebrará una exposición de pinturas, en las renombradas «Galerías Layetanas».

A ella nos ha invitado con exquisita cortesía, su autora la conocida artista alemana, tan apreciada en esta ciudad, señora Else von Schmiedeberg. Además de varios retratos y otros cuadros de diferente motivo, se exhibirán las siguientes telas al óleo:

- Número 7 Puerto Mahón.
- » 8 Cabo Cavallería.
- » 9 Calas Covas.
- » 10 Cala'n Porter.
- » 11 Cala Rafalet.
- » 12 Villa Carlos.
- » 13 San Luis.
- » 14 Cala Fonduco.
- » 15 Finca.
- » 16 Paisaje menorquín.
- » 17 Casa aldeana.
- » 18 Alayor.

Y además las siguientes acuarelas:

- Número 19 Punta de Calafiguera.
- » 20 Calle en Mahón.
- » 21 Calle en Mahón.
- » 22 Vista al Puerto de Mahón.

Agradecemos con especialísima devoción la campaña artística que en enaltecimiento de las bellezas de Menorca realiza la admirada artista alemana cuyo éxito deseamos con la emoción con que se anhelan los propios triunfos.

A la colonia menorquina que reside en Barcelona le recomendamos la visita a la exposición de cuadros menorquines que conocemos por haberlos ya admirado en esta ciudad.

El talento artístico de la señora von Schmiedeberg, nos permite esperar el triunfo de sus obras y asegurar a los visitantes muy agradables emociones.

Aprovechamos esta ocasión para corresponder al cortés saludo.

### Casino de Obreros de Unión Republicana

Este Casino ha adquirido los billetes números

34.311 y 61.886

del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el día 21 de próximo mes de diciembre.

Las participaciones del número se hallarán en poder del Consey hasta el día 27 de los cuarenta y tres 9 de la noche, del cual podrán retirarse los socios que las deseen. Pasado dicho plazo serán cedidas las participaciones sobrantes, si las hubiera, entre los socios presentes que las soliciten.

Mahón 15 noviembre 1929.—El Presidente, Pedro Pons Siles.

### Revista de Menorca

Se ha distribuido el cuaderno de esta revista correspondiente al mes de agosto último y del que hemos recibido un ejemplar que agradecemos.

Contiene el sumario siguiente:

«Descripción de la Isla de Menorca por Castiglione (1620): F. Hernández Sanz.—Antiguas costumbres menorquinas: Enrique Fajarnés Tur.—Tragedia intitulada «La Zelmira»: J. R. R.—Bibliografía: R.—Observaciones meteorológicas de agosto: Mauricio Hernández Ponsell.»

### Retorno al hogar

Lo más grande que ha producido la marca LIFA.

### Invitación

La hemos recibido para las reuniones y bailes que en el Salón Victoria dará a partir de mañana la Comisión Permanente de Deportes y Fiestas de esta Liga Marítima Española y que serán amenizadas por la «Americana Orchestina», la que vestirá smoking rojo. Agradecemos la deferencia y correspondemos el saludo que con la invitación nos dirige nuestros amigos don Pedro Pons Siles, don Sebastián Rodrigo y don Francisco Frech.

### TRIANON

VIERNES PROXIMO VERMUT DE MODA

### Miss Desdén

Por el famoso actor

#### ANTONIO MORENO

Otra gran exclusiva que aumentará el enorme crédito logrado por este salón.

### Embarque

Con destino a Buenos Aires se embarca con ayer en el rápido vapor «Jaime II» ciento veinticinco cajas de tónico y bien acreditado Estomacel Beltrán.

¡POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA!

¡S. O. S.!

### Un preso

Custodiado por una pareja de la guardia civil, fué embarcado ayer para Barcelona, de donde seguirá a Burgos, el preso Gabriel Trlay Fortuny, que debe cumplir condena en aquel presidio.

### ABRICA DE GAS

== C O K ==

Servicio a domicilio

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente.

Imaginería. Comandante de Artillería don Roberto Adame.

Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 4.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa Carlos.

Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 5.º Oficial de Artillería.

### MOSTO NATURA

Zumo de uva, bebida agradable, libre de alcohol, no obstante es un estimulante muy útil en los casos de fatiga física y mental. La bebida ideal de los niños, embarazadas, madres que crían, etc. Venta en comestibles y farmacias.

### Consulta médica

El próximo sábado regresará a Mahón el médico especialista en partos y enfermedades de los niños señor Riera Pons y reanudará la consulta en su despacho de la calle Portal de Mar.

### FABRICA DE GAS

== C O K ==

Clase superior

### Grandes artistas

RICHARD BARTHELMES, el eminente actor, y la bellísima BARBARA KENT interpretan el film LA GRAN JUGADA que hoy tarde y noche se proyecta en el VICTORIA. También se dará una cómica de PAMPLINAS y repress de una revista EXPOSICION BARCELONA

### ANTONIO MORENO

el popularísimo actor español reaparecerá en la pantalla del

### TRIANON

el próximo viernes, en VERMUT DE MODA con la grandiosa producción

### Miss Desdén

Que constituirá un nuevo grandioso éxito para aquel salón.

### De viaje

Para Barcelona salieron anoche en el vapor rápido «Jaime II» treinta y seis pasajeros, entre ellos el industrial nuestro estimado amigo don Tomás Pons Camps, la señora doña Antonia Rodríguez y su hermana Mercedes, el fabricante de calzado de Ciudadela don Ignacio Peradejordi, y don Pedro Herrero, viajante de calzado de la fábrica de don Miguel Juanico, de Alayor.

También salieron la señora doña Luisa Merlet de Moncada y el segundo comandante del submarino «A-1», don José Fernandez Pery que marcha en uso de licencia.

¡POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA!

¡S. O. S.!

### Nota comercial

Exportación.—Doce toneladas de carga varía se llevó ayer para Barcelona el vapor correo; entre ella varias jaulas con 205 palomas, 40 conejos, 506 pollos, 578 gallinas, algunos buitros con huevos, 62 reses lanaras, 2 cabríos, 52 cajas con queso, 18 buitros con calzado, 19 con alpargatas con piso de goma, 2 cestos con trozos tejidos punto de lana, marisco, envases vacíos y otros efectos.

Para reexpedir a Buenos Aires, 125 cajas con licor Beltrán, y para Madrid, un automóvil marca «Hispano-Suiza», que pertenecía a este Gobierno Militar.

### Dolor - Reuma

Curación con alimentos vegetarianos marca «NATURA» o «VIGOR», pida libro explicativo que se regala en Pintor Calvo, 28.

### Comisión Municipal Permanente

Esta noche a las siete, se reunirá en el salón de actos de la Casa Consistorial la Comisión Municipal Permanente, en sesión ordinaria, para tratar de diversos asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

## SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 27 NOVIEMBRE a las 5 y 9 1/2. MODA Tarde. QUINTETO. Butaca 50. Palco 1'50 General 55 Noche. ENTRADA UNICA 0'50. UNICO DIA de la SELECCION LUXOR por RICHARD BARTHEMES y BARBARA KENT

### La gran jugada

Una estuenda cómica del popular BLISTER KEATON PAMPLINAS y REPRISS DE LA REVISTA EXPOSICION DE BARCELONA, NUMERO 6 CON PRECIOSAS VISTAS.

Sábado: El gran acontecimiento Metro Gledwin: ORQUIDEAS SALVAJES por Greta Garbo

Pronto. LLAMAS por Olga Tchekowa. EL AYUDANTE DEL ZAR por Iven Mojoskine y la deliciosa Carmen Boni.

## TRIANON

VIERNES DIA 29 DE NOVIEMBRE, a las 5 y tres cuartos. SESION DE GRAN MODA

Una gran película de la First National

Presentada por las Selecciones Gran Luxor Verdaguer

### Miss Desdén

Por los grandes artistas, de primera categoría, ANTONIO MORENO, ESTELLE TAYLOR y LOWELL FHERMANN.

Pintura acabada del amor y los celos que refleja con gran exactitud el modo de ser de una mujer de sentimientos salvajes.

Otra gran exclusiva que aumentará el enorme crédito que entre el público ha logrado nuestro salón

Precios: Palcos platea ptas. 1'50. Palcos principales 1'25. Entrada y asiento 0'50. Entrada general 0'55. Media entrada 0'20.

SABADO, de 9 a 1

DOMINGO, noche

Inauguración del Dancinó de Moda Gran baile, por la banda de música

Retorno al hogar Retorno al hogar Retorno al hogar

### Retorno al hogar Noticias marítimas

Lo más grande que ha producido la marca LIFA.

### Vapores correos

Con el pasaje, la bodega y carga, zarzó para Barcelona anoche a la hora de itinerario el vapor rápido «Jaime II». Regresará mañana.

—Procedente de Palma, ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor de este nombre.

Este mediodía se ha repartido la correspondencia dirigida a esta ciudad.

### El tiempo

Persiste el buen tiempo hace unos días. Ayer por la mañana, continuaba el viento del Sur, húmedo y más tarde roló al Norte flojito.

En el mar hay calma. Al parecer estamos en el periodo bonancible llamado vulgarmente veranillo de San Martín, que suele darse todos los años en noviembre y es una tregua en medio de las crueldades del otoño.

### Prácticas

Esta mañana a las 9'15, han salido para la mer el torpedero «nú nero 6» y el submarino «A-5».

### Velero

Hoy saldrá de Barcelona para esta el moto velero «Pons Martí», con carga general para este comercio.

### Lorenzo Pons Tortella MEDICO CIRUJANO

Especialista en las enfermedades de los ojos

Consulta de 5 a 4 y a horas convenidas San Fernando n.º 34.

## DANCING DE MODA EN EL "TRIANON"

Día 30 del actual a las diez de la noche, la Empresa del Salón Trianon inaugurará los DANCINGS DE MODA, amenizados por la AMERICANA ORCHESTRINA, agrupación musical de nueva constitución.

Los músicos usarán Smoking rojo de puro estilo de Orchestrina Tzigane.

Los instrumentos son lo más moderno; particularmente el Jazz band será una cosa notable.

Los DANCINGS del Trianon serán un verdadero éxito. Durará hasta la una de la madrugada.

¡¡Al Trianon a bailar las danzas de DERNIER CRI!!



# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios  
: para todas las industrias :

**GUILLERMO J. ORFILA** - Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

## CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

## EL BARATO

Camisas Percal dos cuellos una 5'50 ptas.  
Pantalones Paten uno 4'50 »  
Medias hilo par 0'75 »

Carlos III número 37

## Para Pianos

de alquiler, nuevos y a precios moderados

la casa

## MANOLO CARDONA

Mecanografía al tacto

por el profesor Evaristo Cardona

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

Franela Popular . . . a 0'65 ptas. metro

“ Novedad . . . a 1'00 “ “

“ Velurs . . . a 1'50 “ “

# EN LA SUCURSAL TERRES

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pi y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

“CASA MURILLO“

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 32

## LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y Novedades para invierno

A PRECIOS INCREIBLES

Carlos III número 18

Veán la colección de Tapices, Almohadones

y Edredones de

## Casa Sebastián

Fábrica L. toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

## Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

	PTS.
Quintiliano Saldaña.—Siete ensayos sobre sociología sexual	5'00
Adrián del Rey.—El hechizo de Barcelona	5'00
Guido de Verona.—Una aventura de amor en Teherán	5'00
E. Rodríguez Mendoza.—Remansos del tiempo	5'00
Luis de Oteiza.—El tapiz mágico	5'00
Manuel Chaves Nogales.—Un pequeño burgués en la Rusia roja	5'00
Stendhal.—Armanca	5'00
Jourí Bezonov.—Mis ventiseis prisiones	5'00
Blanco Fombona.—El modernismo y los poetas modernistas	5'00
R. Martínez de la Riva.—Blasco Ibáñez, su vida, su obra, su muerte, sus mejores páginas	5'00
L. Saldaña.—El momento de España.—Ensayos de Sociología política	6'00
Adolfo Salazar.—Música y músicos de hoy	6'00
» « Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea	6'00
F. Dostoiewski.—El bufón, el burgués y otros ensayos	3'50
E. Kistemaechers.—El señor Dupont chófer	3'50
Gorki.—En la cárcel	3'00
A. Strindberg.—Cinco dramas en un acto	4'00
J. P. Jacobsen.—Realidad y ensueño	4'00
Vurora Caceres (Evangalina).—La princesa Suma Tica	4'00
Eusebio de Gorbea.—Los que no perdonan	3'50
Francisco de Cossio.—Clara	4'00
Fidelino de Figueiredo.—Del tedio, del amor y del odio	3'50
José Canalejas.—Nieve y otras cosas	3'00
José María Peñán.—A la rueda, rueda... (cancionero)	2'00
Emilia de Sousa Costa.—Historia del niño Jesús (para niños)	2'50
E. M. Remarque.—Sin novedad en el frente	5'00
Paul Schostakowsky.—El mundo hundido	5'00
Luisa Carnés.—Peregrinos de Calvario	4'00
Antón Chejov.—El tío Wania	4'00
Jean Berthery.—Las vírgenes de Siracusa	5'00
Andrés Guilmani.—Pan divino	5'00
Pepita Lis.—Las mujeres los prefieren morenos	5'00
A. N. Williamson.—La señora de la tienda	5'00
Doctor A. Arteaga Pereira.—El arte de ser madre	6'00
Jacinto Benavente.—Pepa Dóncel	0'50

ESPANTOSO SUCESO

## Un hombre hidrófobo

Ataca al médico y a dos practicantes

Alicante 15.—En el Hospital Civil ingresó ayer, enviado por el Instituto Provincial de Higiene, José Sirvent Navarro, de diez y nueve años, vecino de Jijona, con un ataque de hidrofobia.

El médico de guardia, don Alfonso de Miguel, le aplicó una inyección de morfina para calmarlo; pero el enfermo abandonó la habitación, presa de un ataque peligrosísimo, y se dirigió a la sala de enfermos, dispuesto a hacerlos víctimas de su furor. El médico, apreciando el peligro que ello suponía, se abalanzó sobre el hidrófobo, y éste lo agarró del cuello, intentando morderle.

El doctor consiguió sujetarlo e impedir que se le acercase. Esto dio tiempo a que acudiesen en auxilio del médico dos practicantes que con una manita lograron inmovilizar al enfermo. El mencionado médico y los dos practicantes sufrieron erosiones, especialmente el primero, que tiene el cuello lastimado.

Se aplicó al señor De Miguel el tratamiento antirrábico, mientras el infeliz hidrófobo fallecía presa de un ataque de rabia que impresionó extraordinariamente a cuantos lo presenciaron.

Se elogia la actitud del médico don Alfonso de Miguel, que con su arrojo evitó una verdadera tragedia.

## Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 26 noviembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	92 10
id id B. 1920	92 00
Interior 4 p 100 A	75 00
id id B	72 95
Amortizable 5 p 100 A. 1917	89 70
id id B. 1917	89 70
Exterior 4 p 100 A	86 60
id id B	86 50
Obligaciones Norte Prioridad.	74 25
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	68 55
Trasatlánticas 4 p 100	81 00
id id 6 p 100 1920	00 00
id id 1922	00 00
Andaluzes 2.ª serie fijo	57 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	00 00
id id id 5 p 100	97 50
id id id 6 p 100	103 00
Francos cheque París	28 95
Liras id Roma	58 60
Dóllars id New-York	7 5225
Liras id Londres	35 76

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	141 50
Onzas y sus fracciones	141 50
Isabelinas	142 50

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921	100		
Empto. 100 000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45 000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100		
Libre impuestos.	100	103	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
» Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferrerías.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	75	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Gral. Alum.	10		

## Crédito Mercantil de Menorca

Descantamos el cupón vencimiento noviembre de 1929, de las Deudas del Estado.

También descantamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido sea conocido.

## Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

## Banco de Menorca

Descantamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable 5 por 100.

También descantamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

gría a medida que su hijo desarrollaba ante ella la trama urdida no solamente en favor de monseñor Luis, sino que también, y sobre todo, contra el poder de Luis XIV. Gniafon había tenido razón. La posesión de tal secreto era la certeza de una fortuna inesperada, porque dependían de ello la salvación del Rey y la suerte del reino.

En cuanto hubo terminado de hablar el enano, la señora Scarron se sintió incapaz de pronunciar una sola palabra. Las ideas giraban desordenadamente en su cerebro, sobrecogido por el vértigo de la ambición. El enano la devolvió a la realidad con estas sencillas palabras:

—Y todo ello—dijo adivinando lo que pasaba por el cerebro de su madre,—todo depende de mí, de mí solo.

La señora Scarron se irguió inquieta interrogándolo con la mirada.

—Sí—continuó él,—porque yo solo puedo proporcionar las pruebas de la conspiración que no bastaría denunciar para poder castigar a los culpables.

—Es verdad—contestó la viuda bajando la cabeza.—¿Pero quién me prueba que poseáis estas pruebas?—preguntó después de algunos instantes.

—Mi odio contra monseñor Luis y mi amor por Ivona, porque conduciré a los soldados del Rey al lugar en que debo hallar a la que amo. ¿Creéis ahora que he dicho la pura verdad?

—Sí, sí.

—Y entonces, cuando haya satisfecho mi pasión amorosa, iré a poner en obra mi venganza contra mi antiguo amo. Así, pues, toma y dáca. Os ofrezco la posibilidad de realizar una fortuna que sobrepasa en mucho a vuestros ensueños. En cambio exijo que me proporcionéis los medios para alcanzar el doble objeto al que me he jurado consagrar todas las fuerzas de mi cuerpo, todos los recursos de mi voluntad y el rencor que llena mi alma.

—Esta misma tarde os entregaré la orden que Madame obtendrá fácilmente del Rey.

Y la señora Scarron se levantó, impaciente para ir al lado de Enriqueta de Inglaterra. Aunque este modo de despedirlo hubiera sido perfectamente comprendido por Gniafon, éste, sin embargo, se tendió más perezosamente en el sillón, y acogió con una carjada llena de ironía las palabras y el movimiento de su madre.

—¿Qué tenéis?—le preguntó ésta volviendo a su lado.

—Decididamente—le contestó Gniafon con tono burlesco,—el defecto que había sospechado en vos es más grave de lo que me figuraba.

—¿Qué defecto?

—Esa debilidad de memoria que ha estado a punto de jugarme una mala pasada. Me prestáis vuestra ayuda en lo que se refiere a mis amores. Está muy bien, y es tanto más lógico cuanto que en ello tenéis interés vos misma; pero, hermosa mamá, olvidáis adrede o deliberadamente, que

## Estados Unidos

Buen humor de los arruinados de Wall Street

Nueva York 16.—Los periódicos consagran grandes espacios a dar consejos a las numerosas víctimas del reciente desastre financiero registrado en la Bolsa. Algunos de los bolsistas perjudicados en el desastre han adoptado una postura humorística y han organizado reuniones, a las que llaman reuniones de nuevos pobres. La primera de estas reuniones se celebró anteayer en uno de los restaurantes más conocidos de Nueva York. Las señoras vestían trajes pasados de moda, y los hombres, vestidos muy usados. Los manteles eran de algodón, y la luz, sencilla vela de cera. El plato fuerte de la comida eran raciones de salchicha. En la mesa figuraba un dibujo que representaba a dos hombres dispuestos a suicidarse ante una máquina de calcular.

NUEVA PUBLICACION

## POPULAR

Magazine Quincenal : : Una peseta

Literatura sensacional

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 26 noviembre de 1929

Franco cheque	28 95
Liras id	58 76
Dóllars id	7 5275
Liras id	58 50
Interior serie A.	75 00
id id B.	72 80
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	92 50
id id B 1920.	92 10
Exterior serie A	56 60
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	74 50
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	89 50
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	89 50
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	110 75
id Alicantes id	104 60
id Andaluzes id	66 60
id Orensés id	00 00
id Colonias id	116 00

## Necesario para los talleres y fábricas

	Ptas.
Código del Trabajo.	3'00
Libro de visitas para la Inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal.	0'50
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.